

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Коммуникативно-деятельностный подход к организации обучения иностранному языку  
Б1.В.ОД.6

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Зарипова А.Н.

**Рецензент(ы):**

Заглядкина Т.Я.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Зарипова А.Н. Кафедра теории и практики перевода отделение Высшая школа иностранных языков и перевода , alfija\_kazan@hotmail.com

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Компетентностно-деятельный подход к организации учебно-образовательного процесса" является подготовка высококвалифицированных преподавателей иностранного (немецкого) языка, владеющих научными знаниями, современными отечественными и зарубежными технологиями и системным подходом к решению профессионально-педагогических проблем.

Освоение дисциплины направлено на:

- совершенствование методики преподавания иностранного (немецкого) языка с учетом новых подходов к обучению иноязычному общению в целом и планированию уроков немецкого языка в частности;
- формирование практических навыков по осмыслению собственной профессиональной деятельности и как следствие качественному изменению собственного подхода к планированию уроков немецкого языка;
- развитие коммуникативных компетенций для эффективного осуществления иноязычной образовательной деятельности.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.6 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.02 Лингвистика и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Дисциплина "Компетентностно-деятельный подход к организации учебно-образовательного процесса" является обязательной в вариативной части учебного плана.

Освоение данной дисциплины опирается на знания и умения магистрантов, приобретенные в результате освоения таких дисциплин, как "Теория обучения иностранным языкам", "Стратегии автономного обучения иностранным языкам ДЛЛ 2", а также коммуникативные умения на уровне В2, сформированные в практических курсах первого (второго) иностранного (немецкого) языка.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции  |
|------------------|--|
| пк-30            | умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование |

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- современные тенденции в развитии языкового образования;
- типологию упражнений и заданий в рамках коммуникативно-деятельностного подхода;
- способы организации учебной деятельности учащихся на уроке иностранного языка;

- различные приемы формирования и развития умений устной и письменной речи на иностранном языке;

2. должен уметь:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

- практически применять приемы коммуникативной методики в обучении иностранным языкам;
- использовать современные технологии формирования и развития умений устной и письменной речи на иностранном языке;
- планировать и организовать проектную деятельность учащихся при изучении иностранного языка;
- анализировать собственную педагогическую деятельность и деятельность коллег;
- определить сферу своих исследовательских интересов и использовать различные методы и приемы в исследовательских целях;

3. должен владеть:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен владеть:

- высоким уровнем развития профессионального мышления, способностью соотносить понятийный аппарат лингводидактики и методики с реальными фактами и явлениями педагогической действительности;
- навыками рефлексии, самоанализа и самокоррекции;
- навыками использования технических средств обучения в учебных целях.

В результате освоения дисциплины "Компетентностно-деятельностный подход к организации учебно-образовательного процесса" формируются следующие компетенции: ОК1, ОК6, ОК7, ОК9, ОК14, ОК22, ПК1, ПК3, ПК 19, ПК 25, ПК30.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

| N | Раздел<br>Дисциплины/<br>Модуля | Семестр | Неделя<br>семестра | Виды и часы<br>аудиторной работы,<br>их трудоемкость<br>(в часах) |                         |                        | Текущие формы<br>контроля |
|---|---------------------------------|---------|--------------------|---|-------------------------|------------------------|---------------------------|
|   |                                 |         |                    | Лекции  | Практические<br>занятия | Лабораторные<br>работы |                           |

Тема 1.

## Характеристика коммуникативно-деятельностного подхода к обучению



| N  | Раздел<br>Дисциплины/<br>Модуля  | Семестр | Неделя<br>семестра | Виды и часы<br>аудиторной работы,<br>их трудоемкость<br>(в часах) |                         |                        | Текущие формы<br>контроля |
|----|--|---------|--------------------|---|-------------------------|------------------------|---------------------------|
|    |  |         |                    | Лекции  | Практические<br>занятия | Лабораторные<br>работы |                           |
| 2. | Тема 2. Построение системы упражнений и заданий в рамках коммуникативно-деятельностного подхода. | 3       | 2-5                | 0   | 8                       | 0                      | тестирование              |
| 3. | Тема 3. Способы организации учебной деятельности учащихся.                                       | 3       | 6-9                | 0   | 6                       | 0                      | тестирование              |
| 4. | Тема 4. Методика обучения продуктивным и рецептивным видам речевой деятельности.                 | 3       | 10-13              | 0   | 8                       | 0                      | тестирование              |
| 5. | Тема 5. Проект как метод реализации коммуникативного подхода в обучении иностранному языку.      | 3       | 14-16              | 0   | 6                       | 0                      | тестирование              |
| 6. | Тема 6. Практико-ориентированный проект  | 3       | 17-18              | 0   | 4                       | 0                      | презентация               |
|    | Тема . Итоговая форма контроля   | 3       |                    | 0   | 0                       | 0                      | зачет                     |
|    | Итого  |         |                    | 0   | 36                      | 0                      |                           |

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1. Характеристика коммуникативно-деятельностного подхода к обучению

#### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

1. Характеристика коммуникативно-деятельностного подхода к обучению иностранному языку. Основные требования к современному учебному процессу. Основные признаки коммуникативно-деятельностного подхода.

### Тема 2. Построение системы упражнений и заданий в рамках коммуникативно-деятельностного подхода.

#### *практическое занятие (8 часа(ов)):*

2. Построение системы упражнений в рамках коммуникативно-деятельностного подхода. Основные методические принципы построения системы упражнений в рамках коммуникативно-деятельностного подхода. Упражнения, их основные функции. Коммуникативная задача (коммуникативное задание). Типология упражнений. Параллельное усвоение формы и функции языкового явления. Учет индивидуальных особенностей учащегося при ведущей роли его личностного аспекта, ситуативности процесса обучения. Использование упражнений, максимально воссоздающих значимые для учащихся ситуации общения. Анализ системы упражнений в современных УМК и их соответствия требованиям коммуникативно-деятельностного подхода.

### **Тема 3. Способы организации учебной деятельности учащихся.**

#### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

3. Способы организации учебной деятельности учащихся. 3. Интерактивное взаимодействие на уроке иностранного языка. Использование индивидуальных и групповых форм работы. Сотрудничество между преподавателем и учащимися. Диалог как основная форма взаимодействия. Приемы организации интерактивного обучения. Роль обучающихся в интерактивном обучении, атмосфера на уроке иностранного языка. Организация самостоятельной познавательной деятельности учащихся.

### **Тема 4. Методика обучения продуктивным и рецептивным видам речевой деятельности.**

#### **практическое занятие (8 часа(ов)):**

4. Система упражнений для обучения продуктивным видам речевой деятельности. Характеристика устной и письменной речи. Модель порождения речи В. Левельта. Обучение говорению и письму на иностранном языке как способу решения учеником конкретных лично значимых проблем и задач. Ситуативность процесса обучения как способ стимулирования речевой деятельности и как условие развития речевых умений. Комплексное освоение средств, способов, форм общения с учетом цели, адресата, условий коммуникации. Формирование коммуникативной компетенции как центральная установка в обучающей деятельности. Коммуникативно-речевая ситуация. Моделирование коммуникативно-речевой ситуации в учебных заданиях. Модель текстопорождения Хайэса и Флауэса. Этапы текстовой деятельности учащихся: планирование, создание и редактирование. Типы текстов. Коллективная текстовая деятельность.

### **Тема 5. Проект как метод реализации коммуникативного подхода в обучении иностранному языку.**

#### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

5. Проект как метод реализации коммуникативного подхода в обучении иностранному языку. Признаки проектного обучения как лично-ориентированной технологии. Принципы проектного обучения. Технология проектного обучения. Виды проектов. Краткосрочные и долгосрочные проекты. Развитие проектных компетенций при обучении иностранным языкам. Организация предварительно-поисковой работы обучающихся, включение учащихся в поисково-исследовательскую, творческо-исполнительскую деятельность в рамках образовательного процесса.

### **Тема 6. Практико-ориентированный проект**

#### **практическое занятие (4 часа(ов)):**

6. Практико-ориентированный проект как эффективный метод непрерывного повышения профессиональной компетенции учителя/преподавателя. Концепция экспериментального обучения: анализ собственной профессиональной деятельности, выявление проблем, планирование и внедрение новых приемов и методов обучения в практику преподавания иностранных языков (эксперимент), оценка эффективности практико-ориентированного проекта на основе методов самонаблюдения, посещения экспериментальных занятий коллегами и мнений обучающихся.

## **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

| <b>N</b> | <b>Раздел Дисциплины</b>   | <b>Семестр</b> | <b>Неделя семестра</b> | <b>Виды самостоятельной работы студентов</b> | <b>Трудоемкость (в часах)</b> | <b>Формы контроля самостоятельной работы</b> |
|----------|--|----------------|------------------------|--|-------------------------------|--|
| 1.       | Тема 1. Характеристика коммуникативно-деятельностного подхода к обучению | 3              | 1                      | подготовка к тестированию                    | 4                             | тестирование                                 |



| N  | Раздел<br>Дисциплины   | Семестр | Неделя<br>семестра | Виды<br>самостоятельной<br>работы<br>студентов | Трудоемкость<br>(в часах) | Формы контроля<br>самостоятельной<br>работы |
|----|--|---------|--------------------|--|---------------------------|---|
| 2. | Тема 2. Построение системы упражнений и заданий в рамках коммуникативно-деятельностного подхода. | 3       | 2-5                | подготовка к тестированию                      | 16                        | тестирование                                |
| 3. | Тема 3. Способы организации учебной деятельности учащихся.                                       | 3       | 6-9                | подготовка к тестированию                      | 12                        | тестирование                                |
| 4. | Тема 4. Методика обучения продуктивным и рецептивным видам речевой деятельности.                 | 3       | 10-13              | подготовка к тестированию                      | 12                        | тестирование                                |
| 5. | Тема 5. Проект как метод реализации коммуникативного подхода в обучении иностранному языку.      | 3       | 14-16              | подготовка к тестированию                      | 12                        | тестирование                                |
| 6. | Тема 6. Практико-ориентированный проект  | 3       | 17-18              | подготовка к презентации                       | 16                        | презентация                                 |
|    | Итого  |         |                    |  | 72                        |   |

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО в программе дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: разбор конкретных педагогических ситуаций, учебные дискуссии, приемы развития критического мышления, метод проектирования, консультирование, рефлексивные технологии. Особое место занимает просмотр видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка и их анализ с позиции реализации деятельностного и компетентностного подходов на основе карты ключевых признаков.

Эти технологии в сочетании с внеаудиторной работой решают задачи формирования и развития профессиональных умений и навыков обучающихся, как основы профессиональной компетентности в сфере образования, содействуют развитию общекультурных компетенций магистров.

В рамках организации процесса освоения дисциплины могут быть также предусмотрены встречи с представителями государственных и общественных организаций, мастер-классы педагогов и специалистов и другие формы организации обучения.

Методические рекомендации преподавателю по использованию образовательных технологий при организации аудиторной и внеаудиторной работы студентов находятся на учебной платформе MOODLE.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Характеристика коммуникативно-деятельностного подхода к обучению

тестирование , примерные вопросы:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы: - изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE; - изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам; - выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы, - выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE, - просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка, - выполнение практико-ориентированного проекта. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта. Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности. Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

## **Тема 2. Построение системы упражнений и заданий в рамках коммуникативно-деятельностного подхода.**

тестирование , примерные вопросы:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы: - изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE; - изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам; - выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы, - выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE, - просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка, - выполнение практико-ориентированного проекта. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта. Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности. Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

### **Тема 3. Способы организации учебной деятельности учащихся.**

тестирование , примерные вопросы:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы: - изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE; - изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам; - выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы, - выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE, - просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка, - выполнение практико-ориентированного проекта. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта. Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности. Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

#### **Тема 4. Методика обучения продуктивным и рецептивным видам речевой деятельности.**

тестирование , примерные вопросы:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы: - изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE; - изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам; - выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы, - выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE, - просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка, - выполнение практико-ориентированного проекта. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта. Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности. Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

#### **Тема 5. Проект как метод реализации коммуникативного подхода в обучении иностранному языку.**

тестирование , примерные вопросы:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы: - изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE; - изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам; - выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы, - выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE, - просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка, - выполнение практико-ориентированного проекта. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта. Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности. Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

#### **Тема 6. Практико-ориентированный проект**

презентация , примерные вопросы:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы: - изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE; - изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам; - выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы, - выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE, - просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка, - выполнение практико-ориентированного проекта. Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов. Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности. Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта. Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности. Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

В рамках изучения каждого тематического раздела предусмотрены следующие виды самостоятельной работы:

- изучение и регулярное повторение материала, пройденного на аудиторных занятиях и на учебной платформе MOODLE;
- изучение основной и дополнительной литературы по конкретным темам;
- выполнение домашних заданий с использованием справочной литературы и поиском необходимой информации в различных источниках, включая Интернет-ресурсы,
- выполнение тестовых заданий на учебной платформе MOODLE,
- просмотр и анализ видеосюжетов российских и зарубежных уроков немецкого языка,
- выполнение практико-ориентированного проекта.

Ключевым моментом в организации самостоятельной работы обучающихся является разработка, реализация и защита практико-ориентированных проектов.

Практико-ориентированные проекты направлены на практическое освоение приемов и методов обучения немецкому языку, самостоятельное овладение навыками и умениями организации, рефлексии и коррекции образовательного иноязычного процесса. Они посвящены актуальным профессиональным проблемам обучения иностранному языку и способствуют формированию навыков наблюдения и рефлексии собственной педагогической практики, а также дают возможность критически осмыслить и проверить теорию на собственном опыте. Концепция программы позволяет обучающимся выступать в роли исследователей собственной профессиональной деятельности. Наряду с этим важной составляющей является принцип сотрудничества, реализация которого происходит во время групповой проектной деятельности.

Для проведения данного педагогического исследования студентам предлагается алгоритм "10 шагов практико-ориентированного проекта", а также рекомендации по подготовке презентации для защиты проекта.

Для проведения текущего контроля успеваемости предусмотрены тесты и практические задания по каждому тематическому разделу. Тесты, практические задания, порядок их выполнения представлены на учебной платформе MOODLE. Использование балльно-рейтинговой системы оценки достижений позволяет оценить индивидуальную динамику формирования общих, обще-профессиональных и профессиональных компетенций магистров в соответствии с видом профессиональной деятельности.

Для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины предусмотрено проведение тестирования и защита практико-ориентированного проекта.

### **7.1. Основная литература:**

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб.пособие / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. - 4-е изд., стер. - М.: Academia, 2007.
2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. - М.: Издательский центр "Академия", 2004. - 336 с.
3. Европейский языковой портфель для средней школы (11-14 лет). - Москва: Московский государственный лингвистический университет, 2004.
4. Колкер Я.М., Устинова Е.Г., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку: Учебное пособие. - М.: Академия, 2001. - 264 с.
5. Коряковцева, Н. Ф. Теорияобученияиностранномуязыкам. Продуктивныеобразовательныетехнологии : учеб.пособие / Н. Ф. Коряковцева. - М.: Академия, 2010.
6. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие / Под ред. Е.С. Полат - М.: Академия, 2000.
7. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. - Москва: Московский государственный лингвистический университет, 2003.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. - М.: "Просвещение", 2002. - 239 с.
9. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: Слово/Slovo, 2000. - 264 с.
10. Федеральные целевые программы. - Вестник образования России.- ♦7, 2011, с.4-7.
11. Федеральная целевая программа развития образования на 2010-2015гг. - Вестник образования России.- ♦7, 2011, с.8-31.
12. Aufgaben, Übungen, Interaktion. H.Funk, Chr. Kuhn, D. Skiba, D. Spaniel-Weise, R.E. Wicke. München, Klett-Langenscheidt, 2014. 184 S.
13. Deutsch als zweite Fremdsprache. Fernstudieneinheit 26. Gerhard Neuner u.a. (2009) München: Langenscheidt.
14. GLABONIAT, Manuela / MÜLLER, Martin / RUSCH, Paul u.a. (2005): Profile deutsch: Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen. Lernzielbestimmungen, Kannbeschreibungen, Kommunikative Mittel. Niveau A1 - A2 - B1 - B2 - C1 - C2 (Neubearbeitung). München: Langenscheidt.
15. Gruppenarbeit und innere Differenzierung. Fernstudieneinheit 29. Schwerdtfeger, Inge Christine. (2001). Berlin u.a.: Langenscheidt.

### **7.2. Дополнительная литература:**

1. EUROPARAT (2001): Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen. München: Langenscheidt.
2. EUROPÄISCHES SPRACHENPORTFOLIO. Für Schülerinnen und Schüler von 11 bis 14 Jahren (2005). Von der Autonomen Provinz Bozen.



3. GOETHE-INSTITUT (Hrsg.) (2006): Curriculum A1-C2 für allgemeinsprachliche Kurse der Goethe-Institute in Deutschland. München: Goethe-Institut.
4. Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. K. Ende, R. Grotjan, K. Kleppin, I. Mohr. München, Klett-Langenscheidt, 2014. 152 S.
5. Kleppin Karin. Die Förderung der Fähigkeit Selbstevaluation beim Fremdsprachenlernen. In: Burwitz-Melzer, Eva u.a. (Hrsg): Niemals zu früh und selten zu spät. Fremdsprachenunterricht in Schule und Erwachsenenbildung. Festschrift für Jürgen Quetz. Berlin: Cornelsen. S. 107-118.
6. SCHMITZ, Helen (2002): "Profile deutsch" und was man damit machen kann: Funktion und Anwendungsmöglichkeiten der CD-ROM. In: Fremdsprache Deutsch. 27. S. 56-59.
7. ZYDATISS, Wolfgang (2010): Kompetenzen und Fremdsprachenlernen. In: HALLET, Wolfgang/ KÖNIGS, Frank G. (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachendidaktik. Seelze-Velber: Kallmeyer. S. 59-63.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

Примерная программа по иностранному языку -

<http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2628>

ФГОС НОО - <http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=959>

14. Государственная программа "Развитие образования" на 2013-2020 г.г. -

<http://xn--80abcujibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D>

7. Вести образования. Электронная газета для родителей и учителей -

<http://edunews.eurekanet.ru/>

8. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт - <http://standart.edu.ru>

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Коммуникативно-деятельностный подход к организации обучения иностранному языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Освоение программы предполагает использование академической аудитории для практических занятий с использованием необходимых технических средств (компьютер, проектор, экран), а также учебной платформы MOODLE.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО с учетом рекомендаций и ПрООП ВПО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии .

Автор(ы):

Зарипова А.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Заглядкина Т.Я. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.